

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená v súlade s príslušnými ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Nariadenie o ochrane osobných údajov, ďalej len „**GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon**“) medzi

Prevádzkovateľ: Divadlo P. O. Hviezdoslava n.o.
Sídlo: Gorkého 478/17, 811 01 Bratislava
IČO: 54 775 868
Konajúci: Mgr. art. Valeria Schulczová, ArtD., riaditeľka
(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

Sprostredkovateľ: BP PROFI, s.r.o.
Sídlo: Alstrova 112, 83106 Bratislava
IČO: 50 471 121
Zápis: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 113706/B
Konajúci: Ing. Katarína Marunová, konateľka spoločnosti
(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu tiež ako „**Zmluvné strany**“)

I. Predmet zmluvy

- 1.1. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ majú medzi sebou uzatvorenú zmluvu (ďalej len „**Zmluva o poskytovaní služieb**“), na základe ktorej Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi služby (ďalej len „**Služby**“).
- 1.2. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o spracúvaní osobných údajov v zmysle § 34 Zákona, a tiež už s prihliadnutím na úpravu čl. 28 GDPR (ďalej len „**Zmluva**“), keďže pri plnení svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní služieb dochádza aj k spracúvaniu osobných údajov.
- 1.3. Pri spracúvaní osobných údajov podľa Zmluvy o poskytovaní služieb a vo vzťahu k takým spracúvaniam údajov, pri ktorých bude Sprostredkovateľ vystupovať ako **sprostredkovateľ** v zmysle GDPR, je Sprostredkovateľ povinný dodržiavať ustanovenia tejto Zmluvy. Vo vzťahu k spracúvaniam údajov, pri ktorých bude Sprostredkovateľ vystupovať ako **prevádzkovateľ** v zmysle GDPR, je Sprostredkovateľ povinný plniť si povinnosti vyplývajúce mu z príslušných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov, vrátane GDPR a Zákona.

II. Podmienky spracúvania osobných údajov

- 2.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje a zaväzuje sa, že
 - a) bude mať po celú dobu trvania tejto Zmluvy platný titul na spracúvanie osobných údajov v súlade s touto Zmluvou. Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi na jeho odôvodnenú žiadosť v primeranej lehote, ktorá nebude kratšia ako desať (10) pracovných dní, ak sa nedohodnú Zmluvné strany inak, doloží, že má takéto platné tituly na spracúvanie osobných údajov, pričom ak by bol titul odvolaný či uplynula doba, na ktorú bol udelený alebo ak nastal iný dôvod, na základe ktorého by došlo k zániku titulu na spracúvanie osobných údajov, je o tom Prevádzkovateľ povinný Sprostredkovateľa bez odkladu písomne či emailom informovať;
 - b) je oprávneným spracovateľom osobných údajov dotknutých osôb ako ich zamestnávateľ v súlade s ustanoveniami GDPR a Zákona;
 - c) je oprávnený poveriť Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov v mene Prevádzkovateľa za podmienok a v rozsahu podľa tejto Zmluvy;
 - d) má vypracované a implementované interné bezpečnostné opatrenia ochrany osobných údajov podľa GDPR a/alebo Zákona a/alebo tejto Zmluvy;
 - e) pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.
- 2.2 Sprostredkovateľ vyhlasuje a zodpovedá za to, že nižšie uvedené vyhlásenia sú v čase podpisu tejto Zmluvy a počas trvania poskytovania Služieb pravdivé:

- a) bude dodržiavať svoju povinnosť zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť osobných údajov Prevádzkovateľa, ku ktorým má prístup počas plnenia Zmluvy o poskytovaní služieb a samotného poskytovania Služieb a zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje v jeho mene zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť v súlade s § 34 ods. 3 písm. b) Zákona a čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR;
 - b) bude spracúvať osobné údaje, ku ktorým má prístup počas plnenia Zmluvy o poskytovaní služieb a samotného poskytovania Služieb výhradne v mene Prevádzkovateľa a na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa vo forme e-mailu v súlade s § 34 ods. 3 písm. a) Zákona a čl. 28 ods. 3 písm. a) GDPR;
 - c) poskytne Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytne súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa a to v primeranej lehote určenej v predchádzajúcej písomnej výzve Prevádzkovateľa, ktorá musí byť preukázateľne doručená Sprostredkovateľovi v súlade s § 34 ods. 3 písm. i) Zákona a čl. 28 ods. 3 písm. h) GDPR;
 - d) pokiaľ zo Zákona a GDPR vyplýva Sprostredkovateľovi povinnosť určiť zodpovednú osobu tak určí zodpovednú osobu v súlade s § 44 a nasl. Zákona a čl. 37 a nasl. GDPR a oznámi Prevádzkovateľovi jej kontaktné údaje, v prípade zmeny zodpovednej osoby informuje o tom bezodkladne Prevádzkovateľa;
 - e) je povinný viesť záznamy o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, pričom tieto záznamy musia byť v súlade s ustanoveniami § 37 ods. 2 Zákona a čl. 30 ods. 2 GDPR, ak túto povinnosť nevyklučuje § 37 ods. 5 Zákona alebo čl. 30 ods. 5 GDPR;
 - f) poskytne Prevádzkovateľovi súčinnosť (najmä poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky potrebné informácie a dokumenty) pri zabezpečení plnenia povinností podľa § 39 až § 43 Zákona a čl. 32 až čl. 36 GDPR a splnenia ostatných povinností stanovených pre sprostredkovateľa v GDPR, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a tejto Zmluve;
 - g) je povinný zabezpečiť ochranu osobných údajov implementovaním a zdokumentovaním bezpečnostných opatrení v súlade s čl. 28 ods. 3 písm. c), a čl. 32 GDPR v spojení s čl. 5 ods. 1 a ods. 2 GDPR;
 - h) poskytne Prevádzkovateľovi súčinnosť vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti o výkon práv dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy Zákona a ustanovených v kapitole III GDPR;
 - i) bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa o akejkoľvek požiadavke dotknutej osoby ohľadom osobných údajov Prevádzkovateľa spracúvaných Sprostredkovateľom a vyčká na pokyn Prevádzkovateľa na vybavenie takejto požiadavky;
 - j) má vypracované a implementované interné bezpečnostné opatrenia ochrany osobných údajov podľa GDPR a/alebo Zákona a/alebo tejto Zmluvy.
- 2.3 Sprostredkovateľ je oprávnený pre Prevádzkovateľa spracúvať tieto osobné údaje iba v rozsahu, na účel a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve, podľa pokynov Prevádzkovateľa a v súlade s platnými právnymi predpismi. Sprostredkovateľ môže spracúvať osobné údaje aj iným spôsobom iba v prípade, že Sprostredkovateľovi takáto povinnosť vyplýva z práva EÚ alebo platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje dotknutých osôb, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania podľa tejto Zmluvy a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie.

Sprostredkovateľ je podľa tejto Zmluvy oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb za účelom plnenia Zmluvy o poskytovaní služieb v nasledovnom rozsahu:

Účel spracúvania (Aký je rozsah spracúvania)	Opis údajov	Typ spracúvania (Ako sa osobné údaje spracúvajú)	Kategórie dotknutých osôb
Vedenie evidencií výchovy a vzdelávania v oblasti BOZP, Ochrany pred požiarmi, pracovnej zdravotnej služby	meno, priezvisko a titul, pohlavie, dátum narodenia, rodné číslo, osobné číslo, ak bolo pridelené, názov pracoviska, profesia, pracovné zaradenie, kontaktné údaje (napr. email, tel. číslo), trvalé bydlisko (príp. prechodné bydlisko), dátumu a miesto narodenia, údaje týkajúce sa zdravia, nástup do práce/ukončenie, počet nezaopatrených detí, stav, pohlavie, vzdelanie,	Zber, zaznamenávanie, použitie, archivácia, poskytnutie, výmaz alebo zničenie	návštevníci, zamestnanci a osoby konajúce v mene Prevádzkovateľa
Výkon poradenských služieb v oblasti BOZP v súvislosti s vyšetrovaním a oznamovaním pracovných úrazov, v zmysle platnej Zmluvy o poskytovaní služieb	meno, priezvisko a titul, pohlavie, dátum narodenia, rodné číslo, osobné číslo, ak bolo pridelené, názov pracoviska, profesia, pracovné zaradenie, kontaktné údaje (napr. email, tel. číslo), trvalé bydlisko (príp. prechodné bydlisko), dátumu a miesto narodenia, údaje týkajúce sa zdravia, nástup do práce/ukončenie, počet nezaopatrených detí, stav, pohlavie, vzdelanie,	Zber, zaznamenávanie, použitie, archivácia, poskytnutie, výmaz alebo zničenie	návštevníci, zamestnanci a osoby konajúce v mene Prevádzkovateľa

- 2.4 Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s osobou, ktorej osobné údaje spracúva, oznámiť, že koná v mene Prevádzkovateľa.
- 2.5 Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplné osobné údaje. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplné osobné údaje, je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplné osobné údaje, je Sprostredkovateľ povinný bez odkladu zlikvidovať.
- 2.6 V prípade, že Sprostredkovateľ usúdi, že niektorý z pokynov Prevádzkovateľa môže predstavovať porušenie GDPR alebo ďalších platných právnych predpisov, ktoré ho môžu meniť, dopĺňať alebo nahrádzať v budúcnosti, tak Sprostredkovateľ o takejto skutočnosti bezodkladne písomne alebo e-mailom upovedomí Prevádzkovateľa (v súlade s § 34 ods. 4 Zákona alebo čl. 28 GDPR) a požiada ho o zrušenie, úpravu alebo potvrdenie príslušného pokynu. Sprostredkovateľ môže pozastaviť vykonávanie príslušného pokynu, pokiaľ Prevádzkovateľ prijme rozhodnutie ohľadom zrušenia, úpravy alebo potvrdenia príslušného pokynu, o ktorom následne Sprostredkovateľ písomne alebo e-mailom upovedomí. Právo Sprostredkovateľa požadovať v takomto prípade od Prevádzkovateľa náhradu škody týmto nie je dotknuté.
- 2.7 Prevádzkovateľ súhlasí s tým, aby Sprostredkovateľ zapojil do spracúvania osobných údajov aj ďalšieho sprostredkovateľa (svojho subdodávateľa), pričom Sprostredkovateľ je povinný o takomto zapojení ďalšieho sprostredkovateľa bezodkladne informovať Prevádzkovateľa a je povinný tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto Zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR, Zákona a tejto Zmluvy. Zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi nesie pôvodný Sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
- 2.8 Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať Prevádzkovateľa o porušení ochrany osobných údajov spracúvaných na základe tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o ňom dozvedel.
- 2.9 Prevádzkovateľ súhlasí s tým, že Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje na území Slovenskej republiky. Prenos osobných údajov do iného štátu, sa môže uskutočniť len s

predchádzajúcim písomným súhlasom Prevádzkovateľa a za splnenia osobitných podmienok stanovených v čl. 44 až 50 GDPR.

- 2.10 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve počas celej doby trvania Zmluvy o poskytovaní služieb.
- 2.11 Skončením platnosti Zmluvy o poskytovaní služieb ostáva záväzok mlčanlivosti Sprostredkovateľa a osôb, ktorých Sprostredkovateľ v zmysle tejto Zmluvy zaviazal k mlčanlivosti, nedotknutý.
- 2.12 Po ukončení Zmluvy o poskytovaní služieb, resp. poskytovania Služieb Prevádzkovateľovi a po predchádzajúcej písomnej žiadosti Prevádzkovateľa preukázateľne doručenej Sprostredkovateľovi, Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu osobné údaje týkajúce sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vymaže alebo vráti Prevádzkovateľovi a vymaže aj existujúce kópie v súlade s § 34 ods. 3 písm. g) – h) Zákona a v súlade s čl. 28 ods. 3 písm. g) GDPR, ak osobitný predpis, právo EÚ alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná neustanovuje inak.

III. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 3.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami.
- 3.2 Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti Sprostredkovateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy. Rovnako aj Sprostredkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti Prevádzkovateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy.
- 3.3 Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená túto Zmluvu, ani akékoľvek práva a / alebo povinnosti z tejto Zmluvy či v súvislosti s ňou, postúpiť na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 3.4 Táto Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) origináloch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží 1 (jedno) vyhotovenie.
- 3.5 Meniť a dopĺňať túto Zmluvu je možné len na základe dohody oboch Zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve podpísanými oboma Zmluvnými stranami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 3.6 Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť si navzájom akékoľvek zmeny údajov dôležitých pre riadne a včasné plnenie Zmluvy a jednotlivých práv a povinností Zmluvných strán z nej vyplývajúcich.
- 3.7 Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať aj iné priamo aplikovateľné predpisy EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že právomoc na riešenie prípadných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy má výlučne príslušný slovenský všeobecný súd.
- 3.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva vyjadruje vôľu Zmluvných strán, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, riadne si ju prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú na znak súhlasu s touto Zmluvou svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 01.01.2024

V Bratislave, dňa 01.01.2024

Za Prevádzkovateľa:

za Sprostredkovateľa:

.....
Mgr. art. Valeria Schulczová, ArtD.
Riaditeľka

.....
Ing. Katarína Maruno
Riaditeľka spoločnosti